

**NeoVac**

# flash

N. 122, gennaio 2023

## Making energy smarter

### Comprensorio sciistico Saas-Fee

Trasporto sicuro di carburante a 3500 metri s.l.m.

### Consumo di carburante più equo

La fatturazione forfettaria dei costi energetici è ormai acqua passata

50 YEARS  
RETHINKING  
ENERGY



neovac.ch

## Editoriale



### Indice

#### **Comprensorio sciistico**

##### **SaaS-Fee**

NeoVac garantisce un trasporto sicuro del carburante  
→ Pagina 4

#### **Contenere le piene**

Edifici più sicuri con i sistemi di protezione dalle piene di NeoVac  
→ Pagina 8

#### **Festival d'autunno 2022**

→ Pagina 12

#### **Intervista**

Nicola Domenighetti parla del trail running  
→ Pagina 16

#### **Consumo di carburante più equo**

→ Pagina 18

Coverfoto:

©Stomping-Grounds/Marcus Skin

### **Risparmiare le spese di riscaldamento: sì, ma in modo equo!**

Gli aumenti dei prezzi dell'energia scatenati dalla guerra di invasione della Russia si ripercuoteranno sulle prossime bollette del riscaldamento. Se prima il riscaldamento negli edifici più vecchi aveva un costo di circa 1.500 franchi all'anno, con la prossima bolletta la spesa potrà senz'altro raddoppiare.

Come sappiamo, tali pagamenti aggiuntivi suscitano molte domande da parte degli abitanti e delle abitanti. Occorre trasparenza. Molte inquiline e molti inquilini non sono a conoscenza della chiave di ripartizione utilizzata per calcolare le spese di riscaldamento. I fatti: due terzi degli appartamenti svizzeri continuano a essere fatturati secondo una formula di ripartizione fissa, ovvero sono sprovvisti di un dispositivo di misurazione.

Di conseguenza, gli sforzi che consumatrici e consumatori mettono in atto per risparmiare difficilmente vengono ripagati.

La nostra «antica filiale», la ATA Wärmesähler AG, ha introdotto la misurazione del calore in Svizzera nel 1934. Uno sguardo ai libri di storia ne offre una testimonianza: quando il costo dell'energia è alto, aumenta la domanda di conteggi basati sul consumo. Ad esempio, prima e dopo la seconda guerra mondiale, durante la crisi petrolifera degli anni Settanta e oggi, per la guerra in Ucraina. È dimostrato: l'uso consapevole dell'energia è rafforzato dal principio «chi inquina paga» ed è quindi la più conveniente misura di risparmio energetico.

Con le nostre soluzioni attuali, l'installazione a posteriori della misurazione del calore si rivela più economica, più intelligente e più efficiente che mai. In questo numero troverete queste e altre interessanti soluzioni energetiche.

Vi auguro un inizio del 2023 carico di energia e un anno in buona salute e pieno di successi!



**Cordiali saluti**  
**Patrik Lanter**  
CEO



Dirigenti di NeoVac della 2a e 3a generazione: Rudolf Lanter (COO), Patrik Lanter (CEO), Roman Stadler (CFO) con i nuovi membri della direzione Chris Lanter, Ralph Stadler, Marc Stadler.

## Terza generazione nella direzione generale

Sin dal 1971, anno della sua nascita, NeoVac è sempre stata un'azienda a conduzione familiare. Il suo fondatore, Rudolf Lanter senior, ha anticipato il passaggio di responsabilità alla seconda generazione, incentivando così in modo significativo un felice e sostenibile sviluppo dell'azienda. I forti legami familiari garantiscono una cultura aziendale prevedibile, con valori coerenti e orientamento a lungo termine.

Dagli anni '90 il Gruppo NeoVac è gestito da Rudolf e Patrik Lanter e dal cognato Roman Stadler. Rudolf Lanter ha già ceduto a Reto Ammann la direzione operativa di NeoVac AG. Nei prossimi anni si renderanno vacanti diverse altre posizioni nella filiale più grande, la NeoVac ATA AG. Gli storici manager di prestigio usciranno gradualmente dal mondo del lavoro. NeoVac è lieta di poter contare su successori provenienti dalla sfera familiare e di poter così trasferire maggiori responsabilità alla terza generazione.

Chris Lanter, 26 anni, ha già assunto la carica di vice responsabile di divisione presso Jürg Spiess e dall'inizio dell'anno è anche membro della direzione di NeoVac ATA AG. Attualmente è ancora impegnato al 50% con i suoi studi in economia aziendale, ma già da 6 anni ha maturato una vasta esperienza lavorativa come tecnico dell'assistenza, come coordinatore e come key account manager.

Ralph Stadler, 28 anni, dall'inizio dell'anno è il vice di Markus Burgunder nella divisione VID/Logistica e, con questa funzione, è anche membro della direzione di NeoVac ATA AG. Ralph ha concluso la sua formazione in economia aziendale e lavora nella nostra azienda da oltre 5 anni, come team leader nelle vendite e come responsabile di Business Development, dove ha preso parte a diversi progetti di digitalizzazione. Negli ultimi mesi si è dedicato allo studio intensivo della lingua francese.

Marc Stadler, 31 anni, ha conseguito un master in economia aziendale. Ha assunto la carica di responsabile di Project Management all'interno dei Servizi centrali un anno e mezzo fa ed è già responsabile della gestione degli immobili e del parco veicolare. Dal 1° gennaio 2023 Marc è entrato in carica come vice di Roman Stadler e in questa veste prende parte ai consigli di amministrazione di NeoVac AG e NeoVac ATA AG.

Auguriamo ai futuri responsabili tutto il meglio e grandi successi nelle loro nuove funzioni.



Comprensorio sciistico Saas-Fee

# NeoVac garantisce un trasporto sicuro del carburante

Come avviene il trasporto del carburante per i battipista fino alla stazione a monte di Mittelallalin, a 3500 metri di altezza? La risposta: in modo decisamente scomodo, almeno finora. Dall'estate, una condotta lunga 1500 metri, realizzata con doppi tubi in acciaio al cromo, assicura la completa automatizzazione di una parte del percorso di trasporto. Un articolo su un progetto unico nel suo genere, i lavori a 3000 metri di altitudine e le bottiglie d'acqua congelate.





Saas-Fee è rinomata e apprezzata per i suoi comprensori sciistici innevati situati tra i 1800 e i 3600 m. s.l.m., che offrono 100 km di piste da sci e sono circondati da un totale di 18 cime di quattromila metri. Numerosi impianti di risalita trasportano comodamente in vetta sportive e sportivi amanti degli sport invernali. In estate si può anche sciare sui ghiacciai di Saas-Fee. Molte squadre di sci di fama mondiale scelgono queste piste per prepararsi per le loro prossime competizioni.

Come in tutte le stazioni sciistiche, i battipista lavorano di notte per garantire che sciatrici e sciatori trovino al mattino le piste perfettamente preparate. Nel comprensorio sciistico di Saas-Fee il rifornimento di carburante dei PistenBully avviene presso la stazione a monte di Mittelallalin, a 3500 m di altitudine. Ogni giorno occorrono dai 2500 ai 4000 litri di gasolio. Non è molto per una stazione di rifornimento «normale», ma dato che qui tutto avviene in quota, è una vera e propria sfida. Come fa il diesel ad arrivare da Saas-Fee, a 1800 metri sul livello del mare, fino alla stazione di montagna Mittelallalin?

Dapprima un veicolo elettrico trasporta il diesel nel villaggio di Saas-Fee chiuso al traffico. Una volta arrivati alla stazione, nella cabinovia viene collocato un serbatoio in cui viene pompato il carburante. Non appena la cabinovia raggiunge la stazione a monte di Felskinn, il gasolio viene trasferito nel serbatoio di stoccaggio. Emmanuel Haefelin, responsabile della divisione Costruzione di impianti/Vendite di NeoVac: «Il nostro compito era quello di pianificare il processo di trasporto del gasolio da Felskinn fino al Mittelallalin nel modo più automatizzato possibile. A questo

scopo abbiamo posato una condotta lunga 1500 metri realizzata con doppi tubi in acciaio al cromo. Le pompe di alimentazione e l'apposito sistema di controllo elettrico riducono inoltre al minimo il lavoro dell'operatore».

Lavorare a 3000 metri di altezza con temperature sotto lo zero, con bottiglie d'acqua e cassette degli attrezzi congelate è stato un progetto con sfide insolite: «Durante la saldatura di solito si lavano i giunti con l'acqua e un decapante, ma dato che a quell'altitudine l'acqua nelle bottiglie diventava un blocco di ghiaccio, li abbiamo puliti in modo meccanico con spazzole di acciaio legato. Il progetto è stato impegnativo anche dal punto di vista logistico, in quanto Saas-Fee non è proprio dietro l'angolo per noi: da Oberriet ci sono ben quattro ore di macchina più il viaggio in cabinovia per raggiungere la vetta. Ogni tragitto deve essere pianificato e organizzato nel migliore dei modi. Il fatto che Saas-Fee sia chiusa al traffico è un'altra sfida logistica», spiega Haefelin.

Già nel 2021 NeoVac ha ottenuto l'incarico di realizzare la posa di 400 metri di condotte per conto di Saastal Bergbahnen AG. «L'incarico è stato per noi un banco di prova per le condizioni di lavoro in loco. Naturalmente, lavorare a queste altezze e con una pressione atmosferica così diversa spinge il corpo sempre ai propri limiti», riferisce Haefelin.

A fine giugno l'intero progetto si è concluso con la messa in servizio. «Vedere che tutto funziona e che siamo riusciti a soddisfare i desideri del cliente è sempre un momento speciale.

Un sincero ringraziamento va al nostro team addetto al montaggio, per aver lavorato con queste condizioni estreme in loco», afferma Haefelin. Anche Stefan Studer, direttore tecnico di Saastal Bergbahnen AG, traccia un bilancio positivo: «Siamo lieti di essere riusciti con l'aiuto di NeoVac a rendere ancora più sicuro il percorso del trasporto di diesel nei tubi a doppia parete e oltre a risparmiare energia elettrica, di poter anche, ad esempio, evitare i blocchi della Metro-Alpin, la funicolare sotterranea. È stata una collaborazione molto piacevole, malgrado il dialetto della Svizzera orientale», aggiunge con una strizzatina d'occhio.



**«Vedere che tutto funziona e che siamo riusciti a soddisfare i desideri del cliente è sempre un momento speciale.»**

Emmanuel Haefelin (a destra nella foto)  
Responsabile di Costruzione di impianti/Vendita interna

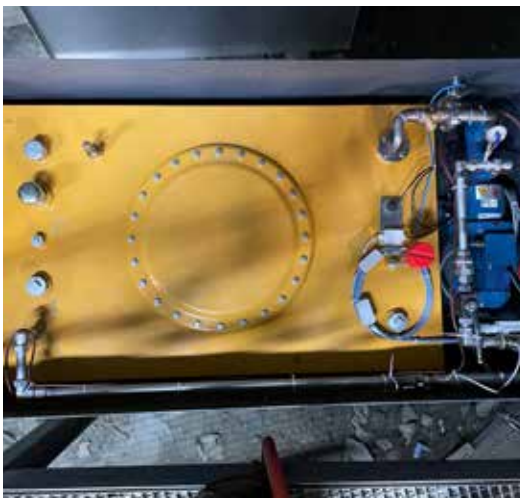




**Il gasolio viene trasportato in questi tubi di acciaio al cromo da Felskinn fino alla stazione di montagna di Mittellallalin.**



Il serbatoio intermedio si trova a 3000 m.s.l. m.



Le pompe di alimentazione garantiscono il trasporto del gasolio su un tragitto di 750 metri.

## Fatti e cifre

- Ore di montaggio: 1050
- Giunti saldati: 800
- Tubi di acciaio legato: 3200 m
- Giornata lavorativa più fredda: -20 °C
- Giornata lavorativa più calda: +5 °C

# Contenere facilmente le piene

## Edifici più sicuri con i nuovi sistemi di protezione dalle piene di NeoVac.

Le situazioni meteorologiche estreme sono purtroppo sempre più frequenti. Per questo è ancora più importante armarsi contro queste forze della natura. Le barriere di NeoVac contro le piene proteggono in modo affidabile oggetti, edifici, strade e abitanti da acqua, fango e sporcizia. Ne abbiamo parlato con Walter Seglias. Da due anni è product manager presso NeoVac ed è il primo punto di contatto in materia di sistemi di protezione dalle inondazioni. Nell'intervista spiega in che modo si possa realizzare velocemente un sistema di protezione dalle piene, cosa sono i piani di rischio e perché questo argomento debba essere affrontato non solo se si vive a valle.

### Come si diventa product manager di tecnica ambientale in NeoVac?

Grazie al mio impegno nei pompieri di Oberriet e come istruttore svizzero, ho accumulato oltre 30 anni di esperienza e un'ampia conoscenza degli eventi naturali. Questi sono ottimi requisiti per questo lavoro.

### Che cosa ci si può aspettare esattamente?

Se riceviamo una richiesta, sia essa da un privato o da un'azienda, io e il mio team studiamo sempre soluzioni personalizzate per la nostra clientela. Ci rechiamo sul posto e vediamo quali sono i requisiti e le condizioni.

Quindi elaboriamo il progetto, disegniamo, ordiniamo e ci occupiamo di clienti e fornitori, fino a quando tutto è pronto per il collaudo.

**«Di solito ci vogliono da tre a cinque minuti per installare le barriere di contenimento per ogni sezione, poi tutto funziona alla perfezione ...»**

### A chi consigli di affrontare il tema della protezione dalle inondazioni? Anche chi vive in montagna, ad esempio, deve fare i conti con questo problema?

Sostanzialmente il governo federale e i cantoni predispongono dei piani che indicano

esattamente i punti in cui sono previste le piene. Queste cosiddette mappe di pericolo mostrano quali aree della Svizzera sono a rischio di inondazioni, frane, colate detritiche e valanghe e forniscono informazioni sull'estensione e sulla probabilità che l'evento si verifichi. Chi vive in montagna nelle vicinanze di un ruscello potrebbe trovarsi in una zona di

potenziale pericolo anche lì e non solo nella zona a valle vicino ai corpi idrici. Un aspetto spesso sottovalutato: a causa di eventi regionali anche i corpi idrici che non sono mai stati interessati da piene possono diventare un pericolo. Si è registrato anche un forte aumento di eventi localizzati a seguito di violente precipitazioni di breve durata.





**Quali soluzioni offre NeoVac nel campo della protezione dalle piene?**

Offriamo alla nostra clientela un'ampia gamma: si va dalle barriere manuali ai sistemi semiautomatici e completamente automatici. Installiamo anche sistemi di protezione per finestre, porte e accessi.

**Quali vantaggi offrono questi sistemi?**

Sono leggeri, maneggevoli e a tenuta ermetica al 99%. Naturalmente l'estetica non viene trascurata: su richiesta del cliente verniciamo anche gli elementi. Tutti i sistemi sono testati dai nostri fornitori secondo gli standard tedeschi e sono raccomandati da molti cantoni. «Di solito ci vogliono da tre a cinque minuti per installare le barriere di contenimento per ogni sezione, poi tutto funziona alla perfezione ...».

**NeoVac offre anche sistemi di pareti in vetro: dove e quando vengono utilizzati?**

Le pareti di vetro vengono utilizzate ovunque sia necessaria una protezione permanente, ma che offra anche spazio alla vista. Ad esempio, su una passeggiata lungo il fiume.

**Oltre ai sistemi di protezione dalle piene NeoVac offre anche barriere di acqua antincendio, che in caso di avaria consentono di sigillare in tempi brevissimi entrate e uscite degli edifici, contro la fuoriuscita di liquidi nocivi. I sistemi di contenimento proteggono l'ambiente dalla fuoriuscita di materiali pericolosi o di acqua antincendio contaminata. I sistemi sono disponibili in versione manuale, semiautomatica o completamente automatica.**



## Protezione di 80 metri per il centro abitativo di Berlingen

Il centro abitativo e di cura Tertianum Neutal di Berlingen si trova direttamente sulle rive dell'Untersee del Lago di Costanza.

È meraviglioso per le persone che vi risiedono, ma in caso di previsione di piene diventa critico. «Poiché si presume che il rischio di piena del lago si presenterà una volta ogni 100 anni, ci si voleva preparare. Le misure di protezione esistenti non erano più sufficienti», afferma Walter Seglias.

L'infrastruttura esistente dovrebbe restare inalterata e il sistema di protezione deve poter essere riposto in modo completo e compatto quando non viene utilizzato.

«Una sfida è stata sicuramente l'installazione: come si può vedere nell'immagine, qui abbiamo realizzato il montaggio sul lato lago. Dovevamo assicurarci che i fori di montaggio garantissero la durata nel tempo e con la parete di cemento alquanto vecchia, questa è stata una dura sfida», spiega Walter Seglias.

In futuro, in casi gravi il sistema della lunghezza di 80 metri potrà essere montato rapidamente e facilmente per proteggere il centro abitativo e di cura sul lago.





## Sci in palio con il DNA della Coppa del Mondo!

Quest'inverno **Stefan Pfister** conquista le piste con gli sci dorati! È il fortunato vincitore della nostra estrazione a premi e potrà aggiudicarsi un paio di sci Laser WRT Pro Gold Edition, in edizione strettamente limitata a 100 paia. Lo sci è stato lanciato da Stöckli in onore del vincitore delle Olimpiadi e della Coppa del Mondo nonché ambasciatore del marchio NeoVac, Marco Odermatt.

Il 9 novembre 2022 nello stabilimento Stöckli di Malters sono stati consegnati a Stefan Pfister gli sci di fama mondiale e gli è stata offerta una visita esclusiva della fabbrica comprensiva di aperitivo.

Nella fabbrica di Stöckli la tecnologia innovativa incontra la passione artigianale: per realizzare uno sci Stöckli sono necessari 140 passaggi manuali, ognuno dei quali viene eseguito in fabbrica. C'è molto da armeggiare, avvitare, testare e ottimizzare fino a ottenere uno sci perfetto. Ogni anno escono dalla fabbrica circa 65 000 paia di sci.

Ci congratuliamo ancora una volta per la vittoria e auguriamo a tutti voi buon viaggio!

# Congratulazioni!



L'orgoglioso vincitore Stefan Pfister (a sinistra) con il responsabile Marketing di NeoVac, Michael Eugster, alla consegna degli sci in edizione speciale.

# Festival d'autunno 2022

Oltre 400 esponenti del popolo NeoVac provenienti da ogni angolo della Svizzera si sono riuniti per il tradizionale Festival d'autunno. La festa a Schaan ha riservato ancora una volta alcune sorprese: ad esempio, il finalista del «Supertalento svizzero», Fatlum Musliji alias «Lumi», ha entusiasmato la famiglia NeoVac con una spettacolare esibizione in veste di robot danzante. Ma la cosa più importante per tutti in questa serata è stata lo stare insieme, godersi la serata, gettare un'occhiata all'indietro all'anno passato e guardare al prossimo con tanta energia positiva ...













# Per monti e valli con le migliori vedute

Nicola Domenighetti lavora da oltre 18 anni in NeoVac come responsabile di filiale nel Ticino. Oltre al suo lavoro, è un appassionato di trail running.

È uno sport che si svolge lontano dalle strade asfaltate: si corre in libertà nella natura e all'aria aperta. Nell'intervista, Nicola parla del fascino particolare del suo hobby e svela in che situazione ha fatto la corsa più veloce della sua vita e perché probabilmente non gareggerà mai in una corsa nel deserto ...





**Nicola, hai corso l'Engadin ULTRA Trail in 13:47:23, ovvero 101,9 chilometri e 5.677 metri di dislivello sui sentieri panoramici dell'Engadina. Cosa ti passa per la testa durante una corsa di questo tipo?**

Molte cose! La maggior parte positive, ma ci sono anche momenti in cui ci si chiede cosa diavolo si stia facendo, soprattutto quando la salita non accenna a finire.

**Come ti prepari per una corsa?**

Oltre all'allenamento fisico, trascorro diverse ore a memorizzare il percorso e a pianificare quante gelatine e barrette energetiche devo portare con me. Poco prima della corsa controllo le previsioni del tempo e decido cosa indossare.

**Qual è per te il fascino del trail running?**

La natura e l'ambiente: correre di notte, nella neve o in una giornata di caldo torrido è sempre una sfida con se stessi. Sai che non puoi bluffare e che nessuno può aiutarti a raggiungere il traguardo!

**Qual è il carico di lavoro durante l'allenamento?**

Di solito durante la settimana faccio due sessioni di allenamento di alta qualità, come ripetute o corse a intervalli, e due o tre allenamenti di recupero o fitness. Poi, nel fine settimana, è in programma un percorso lungo da 4 a 6 ore. Certo, non è molto rispetto ai professionisti, ma è sufficiente per divertirsi e partecipare a gare di un certo livello.

**Quanti chilometri percorri di corsa ogni anno?**

L'orologio Garmin indica più di 3.000 km, a cui aggiungere qualche centinaio con gli sci da fondo.

**Come si fa a superare le proprie debolezze?**

Ho la fortuna di essere mentalmente molto forte. Sono noto per essere sempre molto motivato dentro di me, nonostante i morsi della fame e i crampi.

**Come riesci a conciliare l'allenamento con il tuo lavoro di direttore di filiale?**

Questo è il bello del trail running e del mio lavoro in NeoVac: si può correre ovunque e a volte correndo nascono buone idee per il lavoro. L'anno scorso, ad esempio, ero a Oberriet per un corso. La sera ho salutato e ho detto che sarei andato di corsa ad Appenzello prima di cena. Nessuno mi ha creduto finché non ho inviato le foto alle mie colleghe e ai miei colleghi ...

**Riesci a trascorrere una vacanza di relax o hai la sensazione di dover iniziare a correre immediatamente?**

Nella nostra ultima vacanza siamo stati in Sicilia e la prima cosa che ho detto quando sono sceso dall'aereo è stata: «Fantastico, il vulcano Etna! Mi



**«Sai che non puoi bluffare e che nessuno può aiutarti a raggiungere il traguardo!»**

piacerebbe andare fin sulla cima del cratere. Chissà da dove si sale e quanto tempo mi ci vorrà?»

**Quali altre mete ti attirano?**

Due luoghi apparentemente del tutto diversi. Mi piacerebbe correre nelle Alpi vallesane sul Monte Rosa fino alla Capanna Margherita. Prima o poi sicuramente lo farò.

Anche la «Marathon des Sables» mi attira: è una ultramaratona che si snoda per 230 chilometri attraverso il deserto del Marocco. Ma probabilmente non la farò mai. Ho semplicemente troppa paura dei serpenti per poterla fare!

**Hai mai vissuto una situazione critica?**

Nel 2019, durante il percorso panoramico di 117 km in Ticino, mi sono trovato nel bel mezzo di un violento temporale sulle montagne sopra Lugano. La gara è stata interrotta e i fulmini illuminavano il percorso. I 5 chilometri fino al rifugio sono stati i più veloci della mia vita ...

**Quali sono i tuoi obiettivi per il 2023?**

Spero di correre la «Ultra-Trail du Mont-Blanc» a fine agosto e al massimo di confermare le buone prestazioni del 2022 con qualche altra gara.

Auguriamo a Nicola ogni successo per le sue future gare!

# Consumi di carburante più equi

La fatturazione forfettaria dei costi energetici è ormai acqua passata: con gli strumenti intelligenti di NeoVac, le abitanti e gli abitanti pagano solo ciò che effettivamente consumano. Circa due terzi di tutte le inquiline e gli inquilini pagano anche per i loro vicini più freddolosi. Chi risparmia energia per il riscaldamento spesso non può trarne benefici economici. La fatturazione in base al consumo può cambiare le cose.

In molte case plurifamiliari i costi energetici vengono ancora fatturati in modo forfettario o per metro quadro. In parole povere, questo significa che a chi utilizza l'energia in modo sostenibile e attento non vengono fatturati meno costi. Se al vicino piace avere un appartamento caldo e accogliente, anche coloro che tengono la temperatura più bassa di un paio di gradi pagano la stessa cifra. In questo modo non c'è un vero incentivo a risparmiare energia. Più giusto ed equo per tutti è il conteggio in base

al consumo vero e proprio: con questo sistema ognuno paga solo ciò che effettivamente consuma. Con gli strumenti intelligenti di NeoVac, lo si può fare facilmente e con poco sforzo: grazie ai più moderni ripartitori dei costi di calore o contatori di calore e all'app gratuita «NeoVac myEnergy», le abitanti e gli abitanti conoscono i loro consumi e pagano in base al consumo. Inoltre, con l'innovativo sistema di misurazione dell'energia di NeoVac gli edifici sono già al passo con il futuro.

## Consumi più equi

L'installazione e l'utilizzo dei moderni ripartitori dei costi di calore o contatori di calore assicurano una misurazione precisa del consumo di calore delle singole utenze e consentono la fatturazione individuale delle spese di riscaldamento. L'offerta completa di NeoVac copre tutte le esigenze: misurazione, monitoraggio e conteggio di energia e acqua, compresi hardware, manutenzione dei



## «Kassensturz» di SRF in NeoVac



«Kassensturz», il programma per i consumatori dell'emittente televisiva SRF, ha trasmesso un servizio approfondito su questo argomento. Basta scansionare il codice QR per guardare l'intero servizio.



# La soluzione completa di NeoVac

- Ripartitore radio delle spese di riscaldamento NeoVac SX 955F per la lettura dei contatori senza entrare nell'appartamento e senza dover fissare un appuntamento
- Centrale dati NeoOnline per la trasmissione wireless dei dati di consumo registrati all'Energy Cloud di NeoVac
- Applicazione gratuita per smartphone «NeoVac myEnergy» per informare in modo trasparente le abitanti e gli abitanti sui consumi di acqua ed energia di un'unità abitativa
- Possibilità di integrare la misurazione dell'acqua calda/fredda
- Conteggio annuale dei costi di riscaldamento in base ai consumi
- Rete di assistenza capillare
- Contatto diretto con il personale

dispositivi, fatturazione e assistenza. Chi affida all'esterno la fatturazione dei costi di acqua ed energia basati sul consumo (CISE) beneficia di una rete di assistenza a livello nazionale e di specialisti da contattare direttamente in caso di domande.

## Abitanti più smart

Il sistema di misurazione di NeoVac è direttamente collegato all'intuitiva applicazione per smartphone «NeoVac myEnergy». Oltre a fornire alle abitanti e agli abitanti informazioni trasparenti sui loro consumi energetici, è uno stimolo efficace per risparmiare energia. Un uso attento dell'energia fa bene all'ambiente, ma fa anche risparmiare denaro. Tuttavia, per spingere gli abitanti di un immobile a risparmiare energia è necessario che essi conoscano i propri consumi effettivi. Per questo esiste «NeoVac myEnergy».

## Rendere l'energia più intelligente e trarne vantaggio

Dotare un immobile di un innovativo sistema di misurazione dell'energia di NeoVac ripaga in diversi modi: gli edifici diventano a prova di futuro, si riduce il consumo energetico, si protegge l'ambiente e si riduce il carico di lavoro delle amministrazioni. L'installazione è ancora più interessante per le abitanti e gli abitanti: possono vedere il proprio consumo in modo trasparente, reagire al proprio comportamento di consumo e pagare solo il loro consumo effettivo.

## Il costo

Costi approssimativi per un sistema di misurazione del calore standard con 5 ripartitori dei costi di calore per appartamento, compresa l'installazione e la messa in servizio in edifici esistenti.

**Casa plurifamiliare con 10 appartamenti, CHF 400/appartamento, costo netto una tantum** **CHF 4000.-**

**Fatturazione annuale dei costi di riscaldamento in base al consumo (fatturabile attraverso i costi accessori), CHF 50/appartamento** **CHF 500.-**

**Netto** **CHF 4500.-**

Il vostro immobile non è dotato di strumenti di misurazione NeoVac? Non è un problema. Saremo lieti di sottoporvi un'offerta individuale di assistenza completa.



**Ripartitore radio delle spese per il riscaldamento NeoVac SX 955F**



# Notizie Flash



## «Benvenuti nel team NeoVac»

... è stato il motto ufficiale delle nostre nuove collaboratrici e dei nostri nuovi collaboratori lo scorso novembre. Al nostro tradizionale «Welcome-Day» hanno avuto l'opportunità collegarsi in rete e di ricevere tutte le informazioni importanti su NeoVac, per un inizio perfetto!

## Troupe televisiva in casa

Il forte aumento dei costi di riscaldamento sta alimentando l'interesse per la misurazione del calore. Il **programma per i consumatori «Kassensturz» in onda su SRF** ha trasmesso un servizio su questo tema all'inizio di dicembre. Anche NeoVac ha detto la sua: Patrik Lanter ha risposto in qualità di presidente dell'Associazione Svizzera per il Conteggio dei Costi di Riscaldamento e Acqua (ASC). Abbiamo destato il vostro interesse? Basta scansionare il codice QR a pagina 18 per leggere l'intero articolo.



Foto: LIPartner AG

## Riunione degli esperti dell'acqua

A metà novembre si è riunito il «who's who» del settore idrico: il **24esimo Convegno Lippuner** di Baden si è svolto all'insegna del motto «Lavaggio delle reti» e circa 300 tra visitatrici e visitatori nonché 70 espositori provenienti dalla Svizzera e dall'estero hanno sfruttato l'evento per approfondire la formazione, per uno scambio di idee o per fare networking. I nostri esperti del settore acqua di NeoVac sono stati un polo di attrazione e hanno fornito risposte e spiegazioni dettagliate alle domande degli interessati sui temi misurazione dell'acqua, telelettura e costruzione di impianti/tecnica ambientale.





## Inversione di ruoli

All'inizio di ottobre dell'anno scorso abbiamo aperto di nuovo le porte a ragazze e ragazzi affinché potessero dare uno sguardo alla nostra vita lavorativa. L'obiettivo della «**Giornata Nuovo Futuro**» è quello di dare alle alunne e agli alunni una visione delle professioni considerate atipiche per il proprio genere. È fantastico che ci siate stati!

## Re dello Jass

L'intera serata è trascorsa «giocando a Jass»: all'inizio di novembre si è svolto l'annuale «**Torneo di Jass NeoVac**». Un totale di 44 appassionati giocatori si sono incontrati per incoronare il re dello Jass in una vivace atmosfera contornata da spuntini e bevande: Edi Kica indosserà la corona per il 2022! Anche le nostre pensionate e i nostri pensionati hanno giocato tutti loro assi nella manica vincendo la gara a squadre.



## Fiera d'autunno nel Ticino

A metà novembre si è svolta nel Ticino la fiera autunnale del commercio e dell'artigianato. Circa 80 espositori si sono presentati per cinque giorni: «La **Espo Verbano** è una rinomata fiera della regione che ci ha dato l'opportunità di presentare la nostra gamma di prodotti a un pubblico di amministrazioni, installatrici e installatori, persone private e imprese edili, che hanno potuto testare e provare in loco le nostre soluzioni di monitoraggio e di infrastrutture di ricarica. È stata un'esperienza fantastica e ha segnato la nascita di molte nuove collaborazioni durature e di successo», afferma Roberto Zullino, Energy Consultant di NeoVac.

## Nuovi arrivi

### Oberriet



**Urs Gschwend**  
Project manager  
sistemi energetici



**Kevin Mensah-Dadzie**  
Tecnico di servizio



**Sereina Schmid**  
Coordinatrice  
misurazione di acqua  
ed energia



**Heinz Wüst**  
Coordinatore  
misurazione di acqua  
ed energia



**Jan Weingartner**  
Tecnico di servizio



**Melanie Feurstein**  
Collaboratrice  
servizio di conteggio



**Lars Fritsche**  
Coordinatore  
misurazione di acqua  
ed energia



**Sandro Derungs**  
Junior Project  
manager Energy  
Consulting



**Kai Stieger**  
Addetto  
alla contabilità



**Laura Hasler**  
Addetta alle  
spedizioni nel service



**Amelie Natter**  
Impiegata di  
commercio apprendista



**Livio Altherr**  
Impiegato di  
commercio apprendista



**Severin Hutter**  
Montatore costruzione  
di impianti



**Sabedin Duraku**  
Tecnico di servizio



**Marcel Eisenhut**  
Responsabile di  
progetto software



**Dominik Flammer**  
Specialista in  
tecnologia dell'energia  
e dell'ambiente



**Severin Meier**  
Junior Manager di  
prodotto tecnologia  
di misurazione



**Marc Rogenmoser**  
Graphic designer



**Elmedin Zahirovic**  
Tecnico di servizio



**Gabriele Caporale**  
Consulente tecnico  
vendite



**Daniel Good**  
Responsabile tecnico



**Samuele Torregrossa**  
Consulente tecnico  
vendita interna



## Worb



**Jacobo Alvarez  
Gonzales**  
Tecnico di servizio



**Roger Amstutz**  
Tecnico di servizio



**Florian Pauli**  
Tecnico di servizio



**Dario De Gennaro**  
Tecnico di servizio



**Diego Blumer**  
Tecnico di servizio

## Bulle



**André Filipe  
Guerreiro Felisberto**  
Tecnico di servizio



**Stefania Bruno**  
Coordinatrice  
misurazione di acqua  
ed energia



**Luigj Dedaj**  
Tecnico di servizio



**Marco Heimgartner**  
Tecnico di servizio



**Viviane Schwizgebel**  
Coordinatrice  
misurazione di acqua  
ed energia

## Dübendorf

### Anniversari

#### 40 anni

Jörg Luchsinger

#### 30 anni

Markus Burgunder  
Marianne Hutter  
Martin Sieber

#### 25 anni

Gabi Strickler

#### 20 anni

Richard Mettler  
Jürgen Ritter

#### 15 anni

Oliver Bucher  
Karin Jost  
Reto Claude  
Katja Gollers  
Thomas Baumann  
Marc Vuilleumier  
Daniel Tanner

#### 10 anni

Frank Dellai  
Sonja Kümmerli  
Pascal Demierre  
Roman Büchel  
Yanick Zehnder  
Marco Schmid-Blatter

#### 10 anni

Jenny Tallarico  
Michele Capozzi  
Martin Schöb  
Tino Schweizer  
Cornelia Stieger  
Jeanine Walt

#### 5 anni

Aylin Öz  
Joao Paulo Duarte Capela  
Orazio Prudenzano  
Alessio Laneri  
Manuela Wüst  
Jessica Caille  
Jessy Beccarelli

### Esami superati

#### Prova di raccordo per materiali elettrici secondo l'art. 15 OIBT

Janos Bänziger  
Christian Aeberhard  
Simon Gloor  
Christian Hirschi  
Oliver Menet  
Miguel Otero  
Marco Panier  
Raffael Schläppi

#### Certificato formatori FSEA

Michael Mender  
Oliver Menet  
Ramon Meier

#### Diploma Gestione e management BVS

Luana Viola

#### Cert. Integral Coachin

Karin Bell

#### Certificato Leadership SVF / ASFC

Claudine Castella

### Nascite

#### Rafael

Paraskevi Klepic

#### Kai Liam

Patrik Heeb und Rahel Singer

#### Arian

Raman und Dilan Gasem

#### Lia

Fabienne und Kevin Landolt

#### Luis Minh

Sandro und My-Linh Burkhalter

### Matrimoni

**Fabienne Büchel e  
Kevin Landolt**

**Michael Meier e  
Petra Ehrenzeller**

**Elmedin Zahirovic e  
Adela Saracevic**



**NeoVac**

**Impressum**

La rivista Neointernet  
si chiama ora NeoVac flash.

**Editore e redazione**

NeoVac Gruppe  
Eichaustrasse 1  
9463 Oberriet  
Tel. +41 58 715 50 50  
[www.neovac.ch](http://www.neovac.ch)

**Tiratura**

6000 copie:  
4000 tedesco  
1550 francese  
450 italiano

[neovac.ch](http://neovac.ch)

Making energy smarter